

嘉義市私立興華高級中學

簽 於教務處
中華民國113年03月04日

檔 號：
保存年限：
機密等級：

主旨：為執行本校112學年度高職優質化計畫，112-A3深化教師教學專業，111-A3-1跨域群科團隊研究專業社群，辦理「雙語課程教學設計」研習活動，相關內容詳如說明，呈請 核示。

說明：

- 一、依據 教育部112學年度高職優質化輔助方案中華民國112年7月27日臺教國署高字第1120096094號辦理。
- 二、活動日期：113年03月13日(三)。
- 三、活動講師：莊信賢老師(台北市實踐國中輔導主任)。
- 四、研習主題：雙語課程教學設計及教案撰寫工作坊第二場。
- 五、參加人員：林佩穎、鄭詠柔、洪嘉璐、李旻芳、鄭世杰、洪士英組長及王品涵主任。
- 六、工作坊辦理學校：嘉義市私立興華高級中學
- 七、相關活動實施計畫詳如附件。
- 八、講師鐘點費、交通費及相關費用依「教育部國民及學前教育署112學年度高職優質化輔助方案」規定及本校「112學年高職優質化輔助方案核定版計畫書」編列支給。

附件：113S6_10000002_1.PDF(共1個附件檔)

第 1 層決行

113/03/04 18:00:17 教務主任 王品涵

主旨：為執行本校 112 學年度高職優質化計畫，112-A3 深化教師教學專業，111-A3-1 跨域群科團隊研究專業社群，辦理「雙語課程教學設計」研習活動，相關內容詳如說明，呈請 核示。

說明：

一、依據 教育部 112 學年度高職優質化輔助方案中華民國 112 年 7 月 27 日臺教國署高字第 1120096094 號辦理。

二、活動日期：113 年 03 月 13 日(三)。

三、活動講師：莊信賢老師(台北市實踐國中輔導主任)。

四、研習主題：雙語課程教學設計及教案撰寫工作坊Ⅱ。

五、參加人員：、林佩穎、鄭詠柔、洪嘉璐、李旻芳、鄭世杰、洪士英組長及王品涵主任。

六、工作坊辦理學校：嘉義市私立興華高級中學

七、相關活動實施計畫詳如附件。

八、講師鐘點費、交通費及相關費用依「教育部國民及學前教育署 112 學年度高職優質化輔助方案」規定及本校「112 學年高職優質化輔助方案核定版計畫書」編列支給。

興華高級中學 112 學年度高職優質化計畫
112-A3 深化教師教學專業 111-A3-1 跨域群科團
隊研究專業社群-雙語培力社群實施計畫
【辦理雙語課程教學設計及教案撰寫工作坊】

一、活動日期：113年03月13日(三)上午9:00-12:00。

二、研習講師：莊信賢老師(台北市實踐國中輔導主任)。

三、參加對象：林佩穎、鄭詠柔、洪嘉璐、李旻芳、
鄭世杰、洪士嫻組長及王品涵主任。

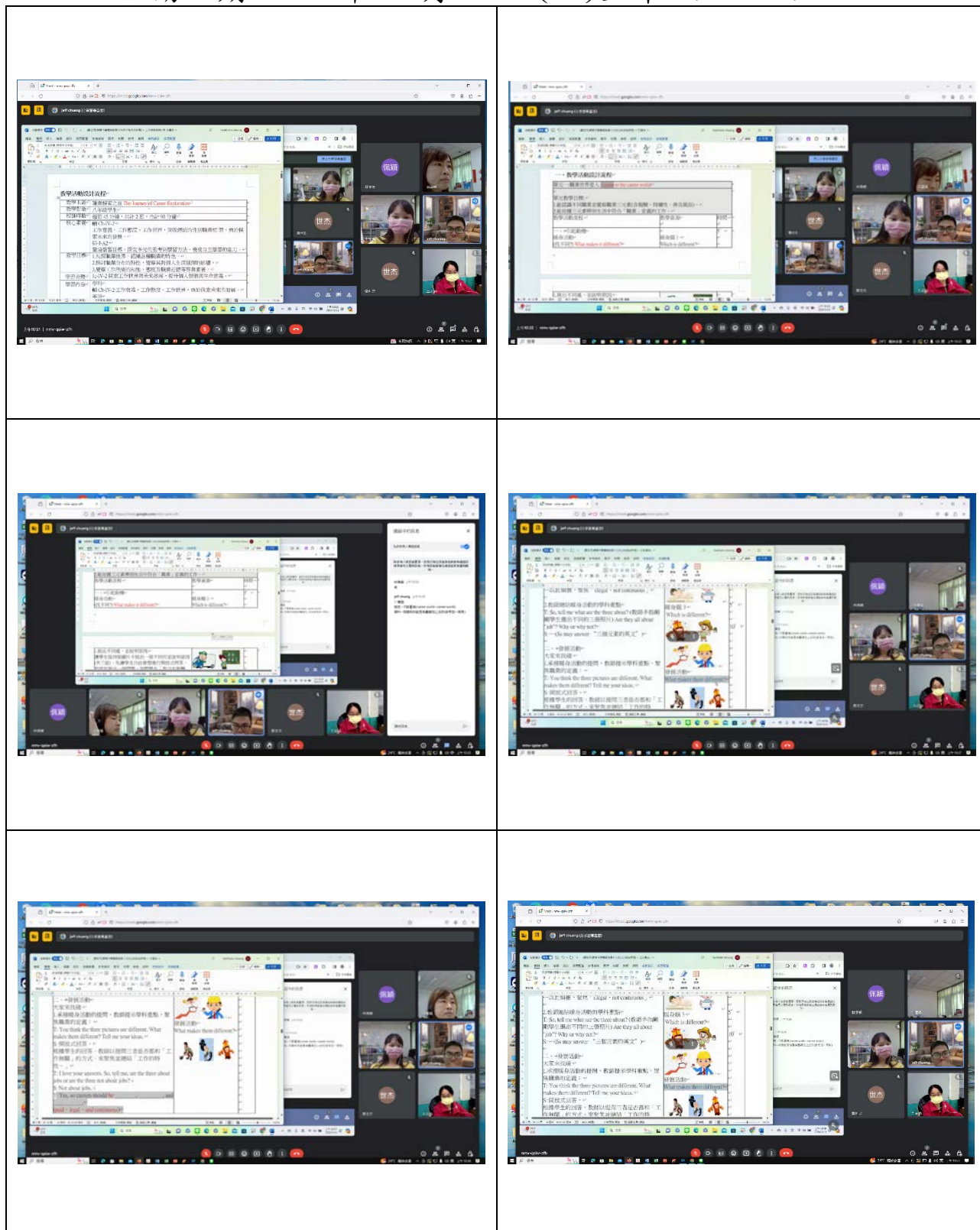
四、辦理時間、研習主題內容、地點如下：

時間	雙語工作坊主題	講師
9:00-9:10	報到	王品涵主任
9:10-10:40	雙語課程教學設計	莊信賢老師
10:40-10:50	中場休息	王品涵主任
10:50-11:50	教學設計及教案指導	莊信賢老師
11:50-12:30	綜合座談	莊信賢老師 王品涵主任

五、目的

1. 雙語融入教學事例，持續指導本校教師雙語教學設計架構，進行課程教案設計指導與建議，協助教師透過雙語教案設計流程能更聚焦，協助教師社群共備共創共好，並逐步落實教案設計實踐。
2. 講師透過雙語課程教案架構設計示指導，持續提升教師增進雙語教學設計架構與教案設計技巧，透過雙語課程設計學習單或評量規準指標進行討論，提升教師熟悉雙語課堂操作技巧。

興華高級中學 112 學年度高職優質化計畫
112-A3 深化教師教學專業 111-A3-1 跨域群科團
隊研究專業社群-雙語培力社群照片記錄
【辦理雙語課程教學設計及教案撰寫工作坊】
活動日期：113 年 03 月 13 日(三)上午 9:00-12:00。



興華高級中學 112 學年度高職優質化計畫
112-A3 深化教師教學專業 111-A3-1 跨域群科團
【辦理雙語課程教學設計及教案撰寫工作坊】社群共備紀錄

教師工作坊內容摘錄

13-3-13-雙語教案研習講師重點紀錄：

1. 雙語 語言---不斷重複(career world---career world) 學科---知識和技能是堆疊類加上去的(參考加一原則)
2. 把所有 job 改成 career
3. factor 全部改成 features
4. 發展活動---新教的知識(這個課程的學科核心).發展活動之前需要舉例並說明本堂課的學習單重點
5. 要去比賽前，讓學生做過真正的雙語的學習單。用英語或雙語呈現的學習單必須要有學生作答的軌跡，這樣才能證明真的有用雙語上課。但學生可以用中文、英文、中文加英文作答。
6. 一致性///多樣性考慮不要講這個專有名詞，我們用解釋的方式處理 例如區域位子會影響產業分布(或樣貌)，這樣我們提問時(或是學習單上面)就這樣寫 Does areas make the career different? So, different areas make the careers different.